პროლეტარებო ყველა ქვეყანისა შეერთდით. წელიწადი მესამე

კომუნისტი

ცენტრალურ და ტფილისის კომიტეტის და სრ. საქ მ, გ. წ. არ. და მატრ. დეპ. სამ. ორგანო

რედაქცია: ტფილისი, რუსთაველის პროსპექტი, № 24 მეორე სართული. რედაქციაში საქმისთვის მოლაპარაკება შეიძლება ყოველდღე გარდა კვირა-უქმე დღეებისა 2-დან 3 საათამდე. ტელეფ. ნომრები რედაქტორის 14—76 მდივანი 10—58

მთავარი კანტორა ტფილისი, რუსთაველის პრ. № 26 ტელეფ. 5—48. ხელის მოწერის თვიური ფასი: საქართველოში 1.800.000 მან. განცხადება 12 კაპ. ჩერვონეცებით ნონპარელის სტრიქონი. სამგლოვიარო განცხადება 4 მანეთი ჩერვონეცებით.

№ 185 სამშაბათი 14 აგვისტო, 1923 წ. ყოველდღიური გაზეთი ფასი 100,000 მან. № 185

დღიური

— გერმანიაში მდგომარეობა ძლიერ გართულდა. სამრეწველო ქალაქებს გაფიცების ტალღა მოედო. მეგობრობა ბერლინის გარშემო ჯარებს უყრის თავს მუშები მოითხოვენ ხელისუფლების გადადგომას, გაზეთები უკვე ახალ ელექტრონულ შტურმზეშან. ბერლინის ფაბრიკა-ქარხნებზე [illegible] ურიალებს ზოგიერთ ქალაქებში პოლიციასა და მუშებს შორის შეიარაღებული შეტაკებები ხდება.

— მცირე ანტანტის გაზეთები დიდ მნიშვნელობას აძლევენ ხ. ხ. რ. კ. მიერ ხრუტეების შესახებ შეთანხმებაზე ხელის მოწერას.

ბრძანება

კავკასიის ცალკე არმიის ჯარისკაცებისადმი

№ 680

ქ. ტფილისი. 14 აგვისტო 1923 წ.

ამხანაგებო, წითელ არმიელებო, კომანდირებო და სამხედრო მოსამსახურეებო, დღეს კავკასიის ცალკე არმია (ყოფ. მეთერთმეტე არმია) დღესასწაულობს თავის არსებობის ნ წლის თავს.

რევოლუციის დაუვიწყარ შვილების სისხლით განბანილი და ტანჯვა-წამებაში, გამარჯვებებში და მომავალ ბრძოლებისათვის მედგარ მზადებაში განვლილი ნ წელიწადი გვაშორებს ჩვენ იმ მომენტს, როდესაც რევოლუციის ჭარ-ცეკლში დაიბადა მე-11 წითელი არმია.

დიდი გზა, გახურებულ მტვერზე, კასპის ზღვაზე და კავკასიის მიუვალ მთებზე, გვაშორებს ჩვენ იმ ადგილს, სადაც წარმოიშვა ის, რომლის გულიც აინთო რევოლიუციის დასაცავად.

თეთრგვარდიელთა სამხრეთის რაზმებზე გამარჯვება, მათი სრული განადგურება, ამიერ-კავკასიის ჩაგრულ ხალხთათვის ძმური დახმარება, საბჭოთა აღმშენებლობაში მონაწილეობა და ერთა შორის სისხლის მღვრელი შუღლის ნაცვლად მტკიცე ძმური მშვიდობიან-ბის დამყარება და გულმოდგინე სწავლა-ყველაფერი ეს ავსებდა არმიის არსებობის ყოველ დღეს და ყოველ საათს.

ატარებს რა როგორც ჩირაღდანს ინტერნაციონალიზმის იდეას, არმია ანხორციელებს მას თავის საქმეში. ამიერ-კავკასიის შუშათა და გლეხთა შეიარაღებული რაზმები ერთსულოვნად უერთდებიან მის მწყობრ რიგებს, რათა კიდევ უფრო მიუდგომელი გახდეს საბჭოთა ამიერ-კავკასიის საზღვრები.

ყველაფერი ეს არის მისი სახელოვანი ისტორია, რომლითაც მას შეუძლია იამაყოს.

თქვენი წინამოადგილენი, რომელნიც ასობით და ათასობით იღუპებოდნენ მტრის ტყვიისა და ყოველგვარ ტანჯვა-წამებისაგან, უცნობი გმირები, რომელთაც თავი დასდვეს რევოლიუციისათვის და რომელნიც ცოცხლები დარჩენ, თქვენ, რომელთაც გაძოცვალეთ ისინი ახალი ძალებით, დიდი საბჭოთა ქვეყნის მუშებო და გლეხებო, ხართ ამ ისტორიის შემომქმედები.

სახელოვანო მებრძოლნო!

არმიის არსებობის მეექვსე წლის დასაწყისში, დარწმუნებული მის ძლიერებასა და შეურყევლობაში, შეჰყურებ რა მომავალს რევოლიუციონური სამხედრო საბჭო გილოცავთ თქვენ ნ წლის თავის საზეიმო დღეს.

რევოლიუციონური სამხედრო საბჭო გამოსთქვამს ღრმა რწმენას იმაში, რომ თქვენ წითელ არმიელს, კომანდირის და კომისარის გულში აღბეჭდილი დიდი წარსული იქნება საუცხოო შესავალი იმ მშვენიერ ფურცლებისა, რომელსაც შეიტანს არმია თავის მომავალ ისტორიაში.

დაებარათ დროებში დაუპუპლთა ხ.ოვნის აღსანიშნავად, დავსდოთ ფიცი, პატიოსნათ განვაგრძოთ მათი საქმე და ერთსულოვნად შევსძახოთ:

გაუმარჯოს დიდ ოქტომბრის რევოლიუციას.

გაუმარჯოს მის საყრდნობს მუშურ-გლეხურ წითელ არმიას!

გაუმარჯოს ჩვენ სახელოვან კავკასიის ცალკე არმიას!

ბრძანება წაკითხულ უნდა იქნეს ყველა როტებსა, ესკადრონებსა, ბატარეებსა და გუნდებში დღესასწაულის დღეს.

არმიის სარდალი ა. ეგოროვი.

რევ. სამხ. საბჭოს წევრები: შ. ელიავა. ა. მიასნიკოვი.

პოლიტ. სამმართველოს უფროსი ი. შარაჩევი.

შტაბის უფროსის თან. დრ. ალმ კუზნეცოვ.

კავკასიის ცალკე არმია

შეიარაღებული ძალა ყოველთვის ტურმა პარტიებმა მოსწყვიტეს იგი მეფეების და მდიდრების მონამორ. მშრომელთა საერთო ოჯახ, გაბადეს იმპერიალისტების სათარეშოთ, კონტრ-რევოლიუციის საიმედო მუდეთ საიდანაც საბჭოთა ხელისუფლებისათვის ზურგში ჩასაცემი მახვილი იღესებოდა ამიერ-კავკასიის რესპუბლიკების მუშათა კლასი და ღარიბი გლეხობა ვერ ურიგდებოდა ამ მდგომარეობას. ისინი ყოველთვის მიილტვოდენ საბჭოთა რუსეთთან კავშირის აღდგენისკენ.

იყო აჯანყებები, იყო ბრძოლა, მაგრამ ევროპის იმპერიალისტების დახმარებით ისინი დამარცხებით თავდებოდნენ. ამიერკავკასიის სოციალ შემთანხმებლების და ბურჟუაზიულ მთავრობებს ყოველთვის გვერდში ყავდათ მოკ ვშირეები, ხან გერმანელი იმპერიალისტური ჯარების სახით, ხან ინგლისელებით, იტალიელებით და სხვა.

ამიერ-კავკასიის მშრომელთა მოკავშირე წითელი არმია კი შორს იყო. ის კიდევ შუაგულ რუსეთში იყო ჩაბმული კონტრ-რევოლიუციონურ ძალებთან ბრძოლაში.

ამიერ-კავკასიაში ათასგვარი პირები, სიყალბე და უმზგავსობა ვრცელდებოდა რუსეთის წითელი არმიის შესახებ, ვინ იცის რა საზიზ-

ამხ. ლ. ტროცკი

ღრობას და ბოროტებას არ აწერდენ მას. წითელ არმიელს ველურობის და მხეცობის სიმბოლოთ ხატავდა მენშევიკური პარტია და მისი ამყოლ-დამყოლნი. იმ ქვეყანას კი, რომელსაც წითელმა არმიამ მოუპოვა თავისუფლება, სამუდამოთ დალუპულათ თვლიდენ, მისი ხსნა, მათი აზრით, მხოლოდ ევროპის ქებულ დემოკრატიას მეორე ინტერნაციონალის სახით შეეძლო, რასაკვირველია, ევროპის ბურჟუაზიის ლოცვა კურთხევით და „უანგარო“ დახმარებით...

„ურწმუნოებს“ არ სჯეროდათ ყოველივე ეს, მაგრამ ისინი უძლური იყვენ ყველა ამ „უტყუარი ცნობის“ გასაფანტავათ.

დადგა 1920 წელი. აჯანყდა ბაქოს პროლეტარიატი, მოითხოვა ბურჟუა-ფეოდალური მთავრობის დამხობა და ძალაუფლების მშრომელთა ხელში გადასვლა. მაგრამ გრძნობდა, რომ რუსეთის წითელი არმიის დაუხმარებლათ ვერ გაუმკლავდ ბოდა ნაციონალისტურ-შოვინისტურ მთავრობას, რომელსაც აუცილებლად დახმარებას გაუწევდენ გარეშე იმპერიალისტური ძალებიც.

ამიტომ ბაქოს პროლეტარიატმა მიმართა დახმარებისათვის წითელ არმიას და 1921 წლის 27 აპრილს ბაქოს ქუჩებზე გამოჩნდენ მეთერთმეტე არმიის ნაწილები, რომლებმაც გამოიწვიეს მშრომელთა საერთო აღტაცება.

გაიღო აღმოსავლეთის კარები... მოახლოვდა აღსასრულის ჟამი სომხეთს და საქართველოს ნაციონალისტური მთავრობებისათვის.

1920 წლის დასასრულში სომხეთის განაწამებმა მშრომელმა ხალხმა მალე გაუღო კარები მე 11 არმიას და მოიცილა კისრიდან დაწნაკელთა მონობის უღელი.

ჯიუტობდა საქართველოს მენშევიკური მთავრობა, შხამგესლით სავსე გაფთრებულ აგიტაციას აწარმოებდა ბოლშევიკებისა და წითელი არმიის წინააღმდეგ. ბევრი კიდეც დააჯერეს, ბევრი კ დეც მოხიბლეს თავისი უებარი „დემოკრატიზმით—სოციალიზმისაკენ“... მაგრამ ისტორია ულმობელია.

მენშევიკები განწირული იყვენ. რეაქციის დამარცხებას რუსეთში აუცილებლათ უნდა მოყოლოდა რეაქციის მოკავშირე მენშევიკების დამარცხებაც.

ასეც მოხდა. იწყება აჯანყება ბორჩალოში, ციხეები ავსილია საქართველოში მცხოვრებ ბოლშევიკებით. საქართველოს მთავრობის მობილიზაციით გაწვეულმა ჯარმა არ ისურვა თავის ყოფ-ლ მოკავშირე რუსეთის მშრომელთა ლაშქართან შეტაკება. ტყუილი იყო ოფიცერთა და იუნკერთა აღტაცება და ბრძოლის წყურვილი. მასას ბრძოლა არ უნდოდა.

საქართველოშიც შემოსდგა ფეხი წითელმა არმიამ. მენშევიკთა აღშფოთების საზღვარი არ ჰქონდა. ისინი მარბოდენ, გზაზე ყოველივეს ანადგურებდნენ და ათასგვარი სიცრუით ზნამდენ, შიშის ზარს გვრიდენ ხალხ წითელი არმიის ძალადობის და ვანდალობის შესახებ... „ოკუპანტები, წითელი იმპერიალისტები, გველეშაპები, ურდოები“ და ვინ იცის კიდევ, რას არ უწოდებდენ მენშევიკები რევოლიუციის ძლევამოსილ ლაშქარს.

მაგრამ გავიდა სამი წელი და ყველა გრწნობს, თუ რამდენი სიმართლე იყო მენშევიკების მტკიცებაში და ფიცში.

გათავდა მტრობა, შუღლი, გაუთავებელი სისხლის ღვრა და ომები... შვიდობა და თავისუფლება არა ბურჟუაზიის, არამედ მშრომელთა თავისუფლება, საბოლოოთ დამყარდა ამიერ კავკასიასა და საქართველოში. დაიწყო მეურნეობის გამოცოცხლება, ქარხნების, გზების, ხიდების, არხების და სხვათა აღდგენა. დამშეულ-განადგურებული ქვეყანა, რომლის მთგომ რებას თვით მენშევიკთა პრემიერი ჟორდანია კატასტროფიულს უწოდებდა, შესდგა მშვიდობიანობითი აღმშენებლობის გზაზე ნამგალმა და ჩაქუჩმა გააჩაღეს მუშაობა მშრომელთა საკეთილდღეოთ..

და აწი კი მენშევიკებსაც ჭედი უნდა მოეხბარათ წვითელ არმიის დიად საკაცობრიო მიზნებთან და მის ფასდაუდებელ ღვწლთან მშრომელთა განთავისუფლების საქმეში.

შეეძრა მენშევიკთა ბანაკიც... წინათ ბელადთაგან მოტყუებული მენშევიკი მუშებიც ეხლა საჯაროთ აცხადებენ, რომ წითელი არმია და მისი სახელოვანი ნაწილი, კავკასიის ცალკე არმია, არის მშრომელთა დამცველი ჯარი, კომინტერნის დიადი იდეალების განსახორციელებელი, რევოლიუციის მონაპოვართა დამცველი.

წითელი არმიის შემოსელა საქართველოში სამაგალითო იყო, ჯერ ისტორიაში არ ნახული. შურისძიების და ბტრობის ნაცვლად ის ძმობას და ერთობას ქადაგებდა, ქვეყნის მოსპობისა და განადგურების ნაცვლად ის აღმშენობლობით მუშაობას აწარმოებს...

უსაზღვროთ დიდი, ფასდაუდებელი და დაუვიწყარია კავკასიის ცალკე არმიის ღვაწლი კავკასიის ერთა და მშრომელთა განთავისუფლების საქმეში. მისი არსებობის ხუთი წლის თავზე მძლავრათ გაისმის ამიერ-კავკასიის მშრომელთა ხმა: გაუმარჯოს ოქტომბრის რევოლიუციის ერთგულ და ფხიზელ დარაჯს—წითელ არმიას და მის სახელოვან რაზმს—კავკასიის ცალკე არმიას!

ი. ბ.

კავკასიის ცალკე არმიის ხუთი წლის თავზე

კავკასიის ცალკე არმია შეიქმნა მე 11 წითელ არმიიდან. რევოლიუციის განვითარების პროცესში და 1917—1921 წლების სამოქალაქო ომში მეთერთმეტე არმიის ისტორიას ერთი [illegible] ადგილი უჭირავს ჩაქუჩმა გააჩაღეს მუშაობა მშრომელთა საკეთილდღეოთ..

და აწი კი მენშევიკებსაც ჭედი უნდა მოეხბარათ წითელ არმიის დიად საკაცობრიო მიზნებთან და მის ფასდაუდებელ ღვწლთან მშრომელთა განთავისუფლების საქმეში.

შეეძრა მენშევიკთა ბანაკიც... წინათ ბელადთაგან მოტყუებული მენშევიკი მუშებიც ეხლა საჯაროთ აცხადებენ, რომ წითელი არმია და მისი სახელოვანი ნაწილი, კავკასიის ცალკე არმია, არის მშრომელთა დამცველი ჯარი, კომინტერნის დიადი იდეალების განსახორციელებელი, რევოლიუციის მონაპოვართა დამცველი.

წითელი არმიის შემოსელა საქართველოში სამაგალითო იყო, ჯერ ისტორიაში არ ნახული. შურისძიების და ბტრობის ნაცვლად ის ძმობას და ერთობას ქადაგებდა, ქვეყნის მოსპობისა და განადგურების ნაცვლად ის აღმშენობლობით მუშაობას აწარმოებს...

უსაზღვროთ დიდი, ფასდაუდებელი და დაუვიწყარია კავკასიის ცალკე არმიის ღვაწლი კავკასიის ერთა და მშრომელთა განთავისუფლების საქმეში. მისი არსებობის ხუთი წლის თავზე მძლავრათ გაისმის ამიერ-კავკასიის მშრომელთა ხმა: გაუმარჯოს ოქტომბრის რევოლიუციის ერთგულ და ფხიზელ დარაჯს—წითელ არმიას და მის სახელოვან რაზმს—კავკასიის ცალკე არმიას!

ი. ბ.

ქ. ც. არმიის სარდალი, ამხ. ა. ეგოროვი

ხუთი წლის თავზე

დღეს სრულდება კავკასიის ცალკე არმიის არსებობის ნ წლის თავი. ნ წლის განმავლობაში ეს სახელოვანი არმია იარაღით ხელში იცავდა დიდი ოქტომბრის რევოლიუციის მონაპოვრებს.

უდიდესზე-უდიდეს გამარჯვებებს მიაღწია მან იმ დროს, როდესაც რუსეთის ცენტრში ძალა-უფლება მტკიცედ ეჭირა ხელში გამარჯვებულ ხალხს; განაპირა კუთხეებში სწარმოებდა გაცხარებული ბრძოლა. ყველა რეაქციონერმა ძალებმა თავი მოიყარეს აქ, რათა მახვილი ჩაეცათ ზურგში პროლეტარულ რევოლიუციისათვის.

მაგრამ ფხიზელია თვალი და მაგარია ხელი მათი, ვინც ბრძოლაში გამოიწოდა მთელი ძველი მსოფლიო და მოაჭდინა რევოლიუცია, რომლის ბადალი მსოფლიოს არ ახსოვს. რუსეთის პროლეტარიატმა ერთის ძლევამოსილ დაკვრით გაანადგურა ძველი წესწყობილება და მის ნანგრევებზე ააშენა ახალი, სადაც ძალაუფლება მხოლოდ მშრომელებს ეკუთვნის, იმავე დროს შექმნა ძალა, რომელიც იცავს ამ მონაპოვარს—დიდი წითელი არმია, არმია, რომელსაც ბადალი არა ჰყავს. მისი სიმტკიცე, დარაზმულობა, მისი რევოლიუციონური ენტუზიაზმი არის საიმედო საყრდნობი ყოველგვარ კონტრ-რევოლიუციონურ ცდების წინააღმდეგ. დიდი წითელი არმიის ხელოვან მოღვაწეობაში ამ მგზრულ ეპოპეაში ერთერთი პირველ ადგილთაგანი ეკუთვნის კავკასიის ცალკე არმიას. ეს ბრძანა, უგზო-უკვლო, გახურებულ მტერიან ადგილებში, ზამთარში, ძლიერ ყინვასა და ქარბუქში, მიდიოდა იგი უძლეველი, იცავდა ყველგან რევოლიუციის მონაპოვარს, სდევნიდა მტერს და ამტკიცებდა მშრომელთა ძალა უფლებას.

ამიერ-კავკასიისათვის იგი იყო გაბმათავისუფლებელი

ამიერ-კავკასიის მუშები და გლეხები, რომელნიც რუსეთის პროლეტარიატთან ერთად ათეული წლობით იბრძოდენ თვით მპყრობელობის და კაპიტალიზმის წინააღმდეგ, რომელნიც ათეული წლების განმავლობაში იდგენ რევოლიუციის მოწინავე რიგებში, მისი უდიდეს მიღწევათა მომენტში, რუსეთის პროლეტარიატის ზეიმის და გამარჯვების მომენტში, მოწყვეტილი აღმოჩნდენ. იმ დროს, როდესაც რუსეთში ბუგენებდა გამარჯვების ჰიმნი და შენდებოდა ახალი ცხოვრება, ამიერ-კავკასიის პროლეტარიატი, იცლებოდა რა სისხლიდან უსწორო ბრძოლაში, ელოდა დახმარებას. და ეს დახმარება მან მიიღო კავკასიის ცალკე არმის სახით. იგი მოვიდა და დაეხმარა მათ მონობის ბორკილების დამსხვრევაში, მან მოშალა აღმართული ზღუდეები და ამიერ-კავკასიის განთავისუფლებული რევოლიუციონური ერებ, ხელახლა გაერთიანდენ ერთ მეგობრულ ოჯახში, ერთი ნებისყოფით, ერთი მისწრაფებით შეინარჩუნ რევოლიუციის მონაპოვარი, განამტკიცონ საბჭოთა ძალაუფლება, დაამყარონ კომუნიზმი.

ამიერიდან ვერავითარი ძალები მთელ მსოფლიოში ვერ დაშლის საბჭოთა სოციალისტურ რესპუბლიკების ამ დიად კავშირს, ამიერ-კავკასიის პროლეტარიატი რუსეთის მშრომელთან ხელი-ხელ ჩაკიდებული წავა კომუნიზმის, ამ დიადი მიზნის სრულ გამარჯვებისკენ.

და დღეს, კავკასიის ცალკე არმიის ხუთი წლის თავზე, ამიერ კავკასიის პროლეტარიატი, დღესასწაულობს რა ამ საზეიმო დღეს, განსაკუთრებული აღფრთოვანებით მიიღებს მონაწილეობას ამ იუბილეში და მოიგონებს, რა დიდი საქმე გაავეთა ამ არმიამ მათ განსათავისუფლებლად, რამდენი გამბედაობა, გმირობა, რევოლიუციისათვის უანგარო თავდადება იყო საჭირო, რათა გადაელახა ბრძოლის ყველა სიძნელენი.

გმირობა და უანგარობა, რომელსაც ის იჩენდა ჩაგრულ ხალხთა განთავისუფლების საქმეში, ეწირებოდა რა ერთ მიზანს—რევოლიუციის გამარჯვებას,—არის მისი სახელოვანი მოღვაწეობის ერთ ერთი ნათელი ფურცლებიგანი, რომელსაც არასოდეს არ დაივიწყებს ამიერ კავკასიის, კრძოთ საქართველოს პროლეტარიატი

ქართველი პროლეტარიატი, რომელმაც თავი მხრებზე გადაიტანა კონტრ-რევოლიუციის ყველა თავდასხმები, რომელიც მოწამე გახდა თავისი მოსისხლე მტრების მთელი მსოფლიოს იმპერიალისტების გამარჯვების, რომელნიც აქ, საქართველოში ქართველ მენშევიკურ მთავრობასთან ერთად სისხლში აღრჩობდენ მუშათა და გლეხთა აჯანყებებს, ქართველ მუშას, რომელსაც შეეძლო განთავისუფლება თავის მჩაგვრელთა ხელებისაგან მხოლოდ მაშინ, როდესაც რუსეთის პროლეტარიატი შესძლებდა მასთან შერგთებას და თავის ძლევამოსილ წითელი არმიის სახით დახმარების ძმურ ხელს გაუწოდებდა მას—ქართველი პროლეტარიატი, კავკასიის ერთველი პროლეტარიატი, კავკასიის ცალკე არმიის 5 წლის თავზე განსაკუთრებული გრძნობით აღნიშნავს ამ იუბილეს.

გაუმარჯოს კვლავ ძლევა-მოსილ წითელ არმიას, რომელმაც დაიცვა რევოლიუციის მონაპოვარი.

საბელი და დიდება კავკასიის ცალკე არმიას, რომელმაც გაანთავისუფლა ამიერ-კავკასიის ერები!

ამხ. ს. ორჯონიკიძე

რესპუბლიკის რევ. სამხედრო საბჭო—კავკ. ცალკე არმიას

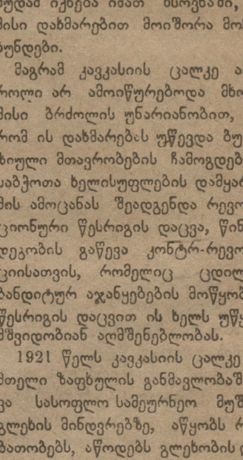
(დეპეშა)

ტფილისი. კავკასიის ცალკე არმიის რევოლიუციონურ სამხედრო საბჭოს.

„დღეს შესრულდა ნ წლის თავი კავკასიის ცალკე არმიის (ყოფ. 11 არმიის) დაარსების დღიდან. წარმოიშვა რა კოლჩაკისა და დენიკინის წინააღმდეგ მებრძოლ მუშათა და გლეხთა პარტიზანული რაზმებისაგან, კავკასიის ცალკე არმია ეწყობა ასტრახანის ლაშქრობის მძიმე პირობებში, არის რა იგი მოწყვეტილი ცენტრისაგან და სამის მხრიდან გარშემორტყმული მტრის უფრო მრავალრიცხოვან ძალებით. უშუალო ბრძოლის გამოჯვრებათა და დამარცხებათა ქარცეცხლში, იზიდავს რა თავის რიგებში ნამდვილ რევოლიუციონურ მუშებს და გლეხებს, იზრდება და მტკიცდება, რათა დენიკინის განადგურების და ყუბანის გაწმენდის შემდეგ, დაიწყოს თავისი განმათავისუფლებელი მოძრაობა აღმოსავლეთით. დიდი პატივი ხვდა წილად კავკასიის ცალკე არმიას; მან პირველმა დაიწია მსოფლიო სოციალურ რევოლიუციის ჩირაღდანი მშრომელ მუსლიმან მცხოვრებთა შორის, გაუწოდა დახმარების ძმური ხელი დაჩაგრულ ერებს და, გაანთავისუფლა რა ისინი რუსეთის კონტრ-რევოლიუციისა და ევროპის იმპერიალიზმისაგან, მან პირველმა დაამყარა მშვიდობიანობა და თავისუფალი შრომა დაღესტანის, აზერბეიჯანის, საქართველოს, სომხეთის, აჭარის და აფხაზეთის ხალხთა შორის, რომელნიც მანამდე ერთმანერთს ებრძოდენ და ანადგურებდენ. დღეს არმია დაუღალავად მუშაობს ამიერ-კავკასიის ეროვნულ შეიარაღებულ ძალების შესაქმნელად, რათა აღმოსავლეთის მშრომელებს საშუალება მიეცეს თვით იყონ თავისი ქვეყნის მომავალი ბედის ნამდვილი ბატონ-პატრონები. კავკასიის ცალკე არმიამ გაიარა დიდი გმირული გზა, ასტახანის ეკვეებიდან დაწყებული არარატის მაღლობებამდე, კასპიის ზღვიდან შავ-ზღვამდე დაღესტანის მინდვრებსა და ქედებზე, ამიერ-კავკასიის დაბლობებსა და მთებზე მრავალი საუკეთესო მებრძოლები დაეცენ მკაცრ ბრძოლებში, აურაცხელი მსხვერპლი უნდებოდა მას თავისი გამარჯვება. ხრის რა დროშებს დაღუპულთა ხსოვნის წინაშე, რესპუბლიკის რევოლიუციონური სამხედრო საბჭო მოუწოდებს კავკასიის ცალკე არმიის მეომრებს ისევე ურყევლად და მტკიცედ იდგნენ თავიანთ რევოლიუციონურ სადარაჯოზე, როგორც იდგნენ მათი სახელოვანი თანამებრძოლნი გმირული ბრძოლის ხუთი წლის განმავლობაში. დღე, ამიერ-კავკასიის მშრომელებთან ერთად კავკასიის ცალკე არმიამ დღესაც, ისე როგორც წინად, დაანახვოს მთელ ქვეყანას უდიდესი კულტურულობის მაგალითი და სახელოვნად წაიღოს წითელი დროშა აღმოსავლეთისაკენ. რესპუბლიკის რევოლიუციონური სამხედრო საბჭო ულოცავს კავკასიის ცალკე არმიის წითელ არმიელებს, კომანდირებს, კომისრებს და პოლიტიკურ მუშაკებს 5 წლის არსებობის დღესასწაულს.

რევოლიუციონურ-სამხედრო საბჭოს თავმჯდომარეს მოადგილე—**ხალიანაკი.**

მთავარსარდალი—**კამენევი.**



ამხ. შ. ელიავა

მენშევიკური მთავრობის წინააღმდეგ. აჯანყებულები მიემართებიან ჩრდილოეთისაკენ იმ მიზნით, რომ გაანთავისუფლონ საქართველოს პროლეტარიატი და გლეხობა მენშევიკების ჩაგრის უღლისაგან. მე-11 ე არმია პირველი მოწოდებისთანავე მიდის დასახმარებლად; შეუჩერებელი შეტევით ამარცხებს საქართველოს გვარდიის ნაწილებს, ერთი კვირის გაღფურებული ბრძოლის შემდეგ, 1921 წ

26 თებერვალს მენშევიკური შოვინიზმის ციტადელი ეცემა. ძალაუფლებას ეპატრონებიან მშრომელები.

ასეთია კავკასიის მე-11-ე არმიის, ანუ ეხლანდელი კავკასიის ცალკე არმიის ეპოპეის მოკლე მიმოხილვა.

ყოველგვარ, სადაც კი ჩაგრული ხალხი ამართავდა აჯანყების დროშას თავის ჩაგვრელების წინააღმდეგ, მიდიოდა ის დასახმარებლად და თავისი მამაცობით, ფ ლადისებური სიმტკიცით, ბრძოლის უნარიანობით და რევოლიუციასადმი თავგანწირული ერ გულებით მან შესძლო რევოლიუციის სულთამხუთავების ხელისუფლების დამყარება. ის არ იხევდა სიკვდილის წინაშე, იტანდა საშინელ წვალებას უდაბნოების ცხელ ადგილებში, ზამთრის სუხში და ქარიშხალში გადადიოდა მიუვალ ადგილებს, რათა დაჩქარებით გაეწყობდა ძმური დახმარების ხელი აჯანყებული ხალხისათვის

ხოლო მისი გმირობა, აგვირგვინებს რა მის მოღვაწეობას დიდებით, მუდამ იქნება იმათ ხსოვნაში, ვინც მისი დახმარებით მოიშორა მონობის ხუნდები.

მაგრამ კავკასიის ცალკე არმიის როლი არ ამოიწურებოდა მხოლოდ მისი ბრძოლის უნარიანობით, მით, რომ ის დახმარებას უწევდა ბურჟუაზიული მთავრობის ჩამოგდების და საბჭოთა ხელისუფლების დამყარებას. მის ამოცანას შეადგენდა რევოლიუციონური წესრიგის დაცვა, წინააღმდეგობის გაწევა კონტრ-რევოლიუციისათვის, რომელიც ცდილობდა ბანდიტურ აჯანყებების მოწყობას და წესრიგის დაცვით ის ხელს უწყობდა მშვიდობიან აღმშენებლობას.

1921 წელს კავკასიის ცალკე არმია მთელი ზაფხულის განმავლობაში ეწევა სასოფლო სამეურნეო მუშაობას გლეხის მინდვრებზე, აწყობს რა შაბათობებს, აწოდებს გლეხობის ღარიბ ნაწილს ცხენებს, სათეს მარცვლეულს და სხვა

დიდ მონაწილეობას ღებულობს არმია სარწყავი არხების გაყვანის საქმეში. 22 წელი წარმოადგენს სწავლების წელს, არმია უმჯობესდება,

ამხ. ა. მიასნიკოვი

აღარმავებს და აფხრთოვებს თავის ცოდნას და წარმოადგენს კულტურულ კერას, რომელსაც შეაქვს ცოდნა და განათლება ჩვენი მახრებს და სოფლების მივარდნილ ადგილებში.

მ. ეხსენი.

ფაშიო-დევნილები

(„ზაკროსტას“ ცნობები)

გერმანიის ამბები

მუშები კუნოს გადადგომას მოითხოვენ

ლონდონი. 13 აგვისტო. პოლიტიკური კრიზისი ბერლინში მეტად გამწვავდა. შაბათს მუშათა დეპუტაციები მთელი დღის განმავლობაში გარს ეხვივნ რეიხსტაგს და მოითხოვდენ კუნოს გადადგომას და მუშათა და გლეხთა მთავრობის შექმნას. ბერლინის გარშემო, გადატრიალების ახალ ცენტრებად, თავმოყრილია ჯარები.

მოწოდება იტ ლიურ გაფიცვისაკენ

ბერლინი. 10 აგვისტო. „თუთხმეტთა“ კომისიამ მიმართა ბერლინის მუშებს, გვერდი აუბვია რა გერმანიის პროფკავშირების გაერთიანებას, მოწოდებით იტალიურ გაფიცვისკენ, რომლის დროსაც უნდა წამოაყენონ შემდეგი ლოზუნგები: კუნოს მთავრობის დამხობა, მუშურ-გლეხური მთავრობის იდგენა, ისეთი განკარგულების შეტოლება, რომლებიც შეეფერებიან მშვიდობიან დროს, დაუყონებლივ დაურიგდეს თვითეულ მუშას, მოსამსახურეს და მოხელეს 10 მილიონი მარკა.

ხამი დღის გაფიცვას გამოცხადება ბერლინში.

ბერლინი. 11 აგვისტო ფაბრიკა-ქარხნების კომიტეტების კრებამ, რომელიც მოწვეული იყო „თხუთმეტთა კომისიის“ ინიციატივით, დაადგინა გამოაცხადოს ბერლინში ხამი დღის გაფიცვა, შემდეგი ლოზუნგით: „კუნოს მთავრობის ჩამოგდება და მუშათა და გლეხთა მთავრობის დაარსება“. ქარხნების კომიტეტებს იძლევიან ხვალიდან ივაჭრონ მხოლოთ 5 საათით. ცალკეული მთავრობისათვის უნდობლობის გამოცხადების შესახებ განხილული იქნება რეიხსტაგის მიერ ორშაბათს.

ვაჭრების გაფიცვა.

ბერლინი. 9 აგვისტო. ბერლინის წვრილ ვაჭრებმა გამოაცხადეს დღეს 24 საათის გაფიცვა ნიშნად პროტესტის სპეციალური ტაქტის შესახებ მთავრობის დადგენილების წინააღმდეგ. თითქმის ყველა მაღაზიები და დუქნები დახურულია. ვაჭრები წინადადების იძლევიან ხვალიდან ივაჭრონ მხოლოთ 5 საათით. ცალკეული მთავრობისათვის უნდობლობის გამოცხადების შესახებ განხილული იქნება რეიხსტაგის მიერ ორშაბათს.

ვაჭრების გაფიცვა.

ბერლინი. 9 აგვისტო. ბერლინის წვრილ ვაჭრებმა გამოაცხადეს დღეს 24 საათის გაფიცვა ნიშნად პროტესტის სპეციალური ტაქტების შესახებ მთავრობის დადგენილების წინააღმდეგ. თითქმის ყველა მაღაზიები და დუქნები დახურულია. ვაჭრები წინადადების იძლევიან ხვალიდან ივაჭრონ მხოლოთ 5 საათით. ცალკეულ მთავრობისათვის უნდობლობის გამოცხადების შესახებ განხილული იქნება რეიხსტაგის მიერ ორშაბათს.

კუნო იმუ რება.

რომი. კანცლერმა კუნომ რეიხსტაგში წარმოთქმულ სიტყვაში განაცხადა, რომ გერმანიის მთავრობა ენერგიულ ზომებს მიიღებს როგორც მემარჯვენე, ისე მეაბრცხენე პარტიების წინააღმდეგ სახელმწიფოს შინაგან მშვიდობიანობის დასაცავად.

ბერლინის პრესა კუნოს სიტყვის შესახებ.

რომი. ბერლინიდან მოსულ ცნობით, მთელი ბერლინის პრესა, გარდა კომუნისტურისა, ერთხმად იწონებს კუნოს სიტყვას რეიხსტაგში.

გაზეთები აღნიშნავენ აგრეთვე გერმანიის ეკონომიურ მდგომარეობის გაუარესებას უკანასკნელ კვირის განმავლობაში.

გილფერდინგის პროექტი

პარიზი. გილფერდინგი „ფორვერტს“-ში წინადადებას იძლევა რეიხსმანკის ორ დეპარტამენტად გაყოფის შესახებ: ოქროს მარკისა და ქაღალდის მარკის დეპარტამენტებად. პირველს უფლება ექნება თავის განკარგულებაში იქონიოს 300 მილიონი მარკის ოქრო და გამოსცეს ოქროს მარკის ბანკნოტები, რომელიც დაფარული იქნება ნახევრად ოქროით და ოქროს დევიზებით, ნახევრად კი ოქროს ვალდებულებებით, მირე დეპარტამენტი განაგრძობს ემისიასა და ქაღალდის მარკის გამოცემის ხელმძღვანელობას.

კომუნისტების წინადადება.

პარიზი. კომუნისტების მიერ რეიხსტაგში. შეტანილი წინადადება ბერლინი. 11 აგვისტო. რეიხსტაგის დადგენილებით, საკითხის მთავრობის ნდობის შესახებ ორშაბათამდე გადადგო. კუნო მოლაპარაკებას აწარმოებს პარტიების ბელადებთან.

მარკის გადატანა აკრძალეს.

ბერლინი. 11 აგვისტო. გერმანიის მთავრობამ აკრძალა საზღვარგარედ მარკის გატანა.

მუშათა მდგომარეობა იზრდება.

ბერლინი. 11 აგვისტო. გერმანიიდან მიღებული ცნობებით, გერმანიის მუშათა შორის მდგომარეობა „იზრდება მთელს გერმანიაში. ბერლინში გაფიცვები ფართოვდება რაინის გზის მომსვლა შესწყდა.

ლოკაუტი.

ლონდონი, 11 აგვისტო. ჰამბურგში სანავიოსნო საზოგადოებამ ლოკაუტი გამოუცხადა 12,000 მუშას.

ნავთსადგურისა და ტრამვაის მუშათა გაფიცვა.

პარიზი. 11 აგვისტო. ბერლინიდან მიღებული ცნობებით, ტრამვაის პარკებისა და მიწის ქვეშ რკინის გზების მუშები გაიფიცნენ.

ჰამბურგში გაფიცვა გამოაცხადეს მუშათა მშენებელ სახელოსნოთა მუშებმა.

გაფიცვების ტალღა.

ლონდონი. 13 აგვისტო. სურსათ სანოვაგეზე ფასების არაჩვეულებრივ ზრდის გამო გერმანიის მთელს ტერიტორიაზე ვრცელდება გაფიცვების ტალღა, რომელთა მიზანია სამუშაო ხელფასის მომატება.

გერმანიაში გაიფიცენ სტამბის მუშები. შეჩერდა მიწის ქვეშა რკინის გზაც; გაფიცული არიან მელითონები, რის გამო დახურულია მსხვილი ქარხნები და ფაბრიკები. მუშაობა შეჩერდა აგრეთვე ჰამბურგის გემთა სამემოხვლო საზოგადოებებში და შტეტინის გემთა საზოგადოება „ვულკან“-ში. მოძრაობა გადაედო საოკეანო ოლქებსაც, კობლენცში ხალხმა მღიხიების რბევა დაიწყო. პოლიცია ხმლებით შეეჩება ბრბოს, კრეფელდში ბელგიელები ძალით დაშენდენ ქუჩებს დემონსტრანტებისგან.

პარტიების ლიდერთა ხასწრაფო თათბირი.

ლონდონი. 13 აგვისტო. კვირა ღამეს შეხდა პრეზიდენტ ებერტისა და კანცლერ კუნოს თათბირი პარტიების ლიდერებთან. კუნოს კაბინეტის გადადგომას მოელიან ორშაბათს.

სისხლის მღვრელი შეტაკებები

ლონდონი. 13 აგვისტო. გამბურგში, ბრემენში, დრეზდენში, ლეიპციგში, კილსა და ლიუბეკში და სხვაგან ხდება სისხლის მღვრელი შეტაკებები მუშებსა და პოლიციას შორის.

არეულობა ჰანნოვერში

პარიზი. 13 აგვისტო. ჰანოვერსა და ბრესლავში დიდი არეულობაა, რომლის დროს მოკლულია 16 და დაჭრილია 53

ბერლინი უსინათლოთ.

პარიზი 13 აგვისტო ელექტროენისა და გაზის სადგურების მუშათა გაფიცვის გამო, ბერლინი უხინათლოთ და უგაზოთ დარჩა.

ებერტის ცენზურა შემოიღო.

პარიზი. 13 აგვისტო. პრეზიდენტ ებერტის განკარგულებით გერმანის მთელ პრესისათვის შემოღებულია ცენზურა.

კილის არხის მუშები გაიფიცნენ.

პარიზი. 13 აგვისტო კილის არხის მუშებმა გაფიცვა გამოაცხადეს ხაგემო მიმოხვლა შეწყვეტილია.

მუშებმა წითელი დროშები ამართეს.

ლონდონი. 13 აგვისტო ეკონომპარის ცნობით ბერლინის ჩრდილოეთ მიდამოებს ფაბრიკებსა და ქარხნებში მუშებმა ამართეს წითელი დროშები.

კუნო გადადგა.

ლონდონი. 13 აგვისტო. გაზ. „ცენტრალ ნიუზის“ ცნობით, კუნომ შაბათს გადასცა პრეზიდენტს ებერტს განცხადება გადადგომის შესახებ. გადადგომა ჯერ ჯერობით მიღებული არ არის. საბოლოო გადაწყვეტილების მისაღებად ღამით გაიმართა ებერტის და კუნოს თათბირი პარტიის ლიდერების თანადასწრებით. დამატებით მიღებულ ცნობების თანახმად თუ კუნო დარჩებით მოითხოვს გადადგომას გერმანიის ნაციონალისტებს ლიდერი შტრეზემანი, რომელიც იცავს სტინესის და სხვ. მსხვილ მრეწველთა ინტერესებს, შეადგენს კოალიციონურ კაბინეტს. მუშები მოითხოვენ კუნოს გადადგომას და მოუწოდებენ 8-დღით საყოველთაო გაფიცვისაკენ, ორშაბათიდან.

მუშათა მიტინგის დახვრეტა.

პარიზი. 8 აგვისტო ლიუბეკში პოლიციამ გარეკა მუშათა მიტინგი რასაც მრავალი მსვერპლი მოჰყვა.

კუნოს გადადგომა არ მიიღეს.

ოქსფორდი. 12 აგვისტო ბერლინიდან მისულ ცნობით ებერტ თათბირი ჰქონდა კანცლერ კუნოსთან და პარტიების ლიდერებთან და არის ხმები, რომ კუნოს გადადგომა მან არ მიიღო.

საქსონიის მთავრობის თავმჯდომარის ხიტყვა.

ბერლინი. 10 აგვისტო. დამოუკიდებელ სოციალ-დემოკრატიულ პარტიის კრებაზე ლეიპციგში საქსონიის სოციალ-დემოკრატიულ მთავრობის მეთაურმა ცეიგნერმა სასტიკათ გაილაშქრა კუნოს მთავრობის წინააღმდეგ და აღნიშნა რომ კუნოს პოლიტიკა რურის საკითხში გაკატრებამდე მიიყვანს გერმანიას. დიდი ენერგია მოახდინა ცეიგნერის გამოშვიდაენებამ რურის ოლქში მონაწილეთა ორგანიზაციების კონცენტრაციის შესახებ, რომელნიც ფინანსიურ დახმარებას რურის კრედიტებიდან იღებენ. ცეიგნერმა განაცხადა, რომ დადგება მომენტი, როდესაც სოციალ-დემოკრატებმა უნდა უარყონ ყოველგვარი თანამშრომლობა კუნოსთან და თუ ისინი ამას არ იზამენ საკუთარ ხელით გაიხრიან საფლავს. ცეიგნერმა აღუთქვა კრებას კიდევ გაწოამეცა. გაფიცვის ბედიღბალიც თითქმის გადაწყდა ამ დღეს, მაგრამ ჩვენ კიდევ მედგრათ ვიყვათ 15 აგვისტომდის.

პროტესტის და ზიზღის გამოცხადების შემდეგ მუშების დარბევის თვის, ოვივე მიტინგი შეიერთდა და გავემგზავრეთ მეათე პოლიციის სამართველოში დიდუბეში. მუშები ათასობით იყო.

პოლიციის სამმართველოს იცავდა ჯარის კაცებით შეკრუს ყველა ბები, განსაკუთრებით მუშების. როგორც ზემოთ მოვიხ ენიე, მემანქანეები მხარს არ გვიჭერდენ. თანაშემწეები ერთიც არ გასულა სამუშაოთ. მთავრობა ცდილობდა მატარებლების მომოსვლა არ შეჩერებულიყო, მისცეს მემანქანეებს თანაშემწეებათ მესანგრე ბათალიონიდან ჯარის კაცები. მემანქანეების თანაშემწეები გაფიცულები რომ არ ყოფილიყვნენ დაეჭერინები და ძალადებულ-რათ სამუშაოზედ არ გაეყვანათ, სულ გავიდნენ თბილისიდან, შემოუარეს ავჭალას, სოფელ მამკოდას მიმართულებით, ავიდნენ დედათა მონასტრიდან და თითქოს მლოცველები იყვნენ, იქ შეაფარეს თავი.

6 აგვისტოს, გათენებისას 7 აგვისტოს რიგიგზედ უკვე დაჭერილი იყო 500—700 მუშამდე. გათენებისას დეპოსტრატულთ მიერეკებოდნენ მუშებს ციხეებში. ახლ. არაქელა გათანებისას შეხვედრიდა რამოდენიმე ასეულ მუშას, როდესაც მიყავდათ ორთაჭალის ციხეში. ვეღარ მოეთმინა ამხ. არაქელას, ამხვევებდა მუშებს და ცდილობდა შეერთებოდა, მაგრამ ჯარის კაცებმა არ შეუშვეს დაჭერილების ჯგუფში. ჩვენ მთელი ღამე ვეძებდით და ვერ დავიჭირეთო ეს კი თავის ნებით გვაჭერიებს თავისო, ალბათ გრე უნდა იყოსო და ახლოს არ მიუშვეს.

მობრუნდა ახ. არაქელა. გაფიცვის კომიტეტის ყველა წევრებმა ვიცოდით, თუ რა მოხდა იმ ღამეს. ჩვენმა „კომისრობლებმა“ სრული ინფორმაცია მოგვიტ ნეს.

გადაწყვიტეთ 7 აგვისტოში საპროტესტო ღია მიტინგები გაგვემართა და გამოვსულიყავით ყველა უბნებში.

ჩვენი მუშის შვილების, ცოლების და ნაკლებათ შეიჩნეული ახ. საუალებით მოვაშენდით ნიადაგი მიტინგის მოსაწყობათ სკლიმოს ეკვს საათზე.

მიტინგი ნ ძალიან ეფექტურად და დიდუბეში ჩატარდა გრანდიოზულათ. ჩვენც გამოვედით ამ მიტინგებზე; თავს დაგიტრიალებდენ ჯინდარმები და პოლიცია, მაგრამ ისეთი განწყობილება იყო მუშებში, რომ, თუ დაგვიშენებდნენ, მოსალოდნელი იყო ნამდვილი ომი

საქართველოს, 14 აგვისტოს, საღამოს 7 საათზე,
შ ე ს დ გ ე ბ ა
სრ. საქ. ცაკის პრეზიდიუმის
ს ხ დ ო მ ა
წევრთა და კანდიდატთა დასწრება სავალდებულოა.
სრ. საქ. ცაკის მდივანი: პ. საბაშვილი.

ხუთშაბათს, 16 აგვისტოს, საღამოს 7 საათზე,
მუშათა ცენტრალურ კლუბში
(პლეხანოვის პროსპექტი)
გ ა ე რ თ ი ა ნ ე ბ ა
„საკავ ო ფლოტის მეგობართა საზოგადოების“
საერთო კრება

დღის წესრიგი:
1. მოხსენება თანამედროვე ავიაციის შესახებ (ამხ. ბერიევი);
2. მოხსენება „საჰაერო ფლოტის მეგობართა საზოგადოების“ ამოცანების შესახებ (ამხ. ვრაჩევი);
3. წესდების მიღება;
4. გამგეობის არჩევა.
ცენტრალური კომისია.

კავკასიის ცალკე არმიის ხუთი წლის თავისთვის

14 აგვისტოს სრულდება კავკასიის ცალკე არმიის ხ წლის თავი.

დღეს, 14 აგვისტოს, დილის 10 ნახ. საათზე გაიმართება აღლუმი თავისუფლების მოედანზე.

ამის გამო, რომ სამშაბათი არ არის უქმე დღე, მუშების მონაწილეობა ამ აღლუმში გამოიხატება რაიონებიდან 150 200 კაცისაგან შემდგარ დელეგაციების გაგზავნაში.

დროშებით და პლაკატ ბით მუშათა დელეგაციები უნდა შეიკრიბონ პროფკავშირთა სამკოსთან, საიდანაც მწყობრად გაემართებიან თავისუფლების მოედანზე.

ტფ. კომიტ. სააგ.-საპრ. განყოფ. გამგე მ ესხენი.

რუსეთიზე წინადადება შეიტანა—ზარდლის ანაზღაურების უფლებებზე უარის თქმის შესახებ, და სურვილი გამოთქვა იმისათვის, რომ მოკავშირეთა ვალების შემცირების გზით მისი ნაწილი კონტრიბუციაში ჩაანგარიშებინა. ეს წინადადება მიუღებელი აღმოჩნდა ინგლისის ელჩისათვის. ტექსტის გამოქვეყნებას ელიან დღეს. გამოქვეყნებული იქნება აგრეთვე საიდუმლო ნოტის შინაარსი, რომელშიაც ინგლისის მთავრობა აცხადებს, რომ მას განზრახვა აქვს განაგრძოს ის პოლიტიკა, რომელიც აღნიშნული იყო იანვარში ბონარ ლოუს მიერ პრემიერთა კონფერენციაზე პარიზში, მოითხოვს ამერიკისთვის გადასახდელ ინგლისის ვალების დაფარვას იმ საშუალებებით, რომელნიც მიღებული იქნებიან კონტრიბუციიდან, ანდა თავის კონტინენტალურ მოვალეებისაგან.

კერზონის ჩასვლა პარიზში.

რომი. 13 აგვისტო. პარიზში ჩავიდა ინგლისის გარეშე საქმეთა მინისტრი ლორდი კერზონი.

ინგლისის ჯარების ევაკუაცია რურის ოლქიდან გადადებულია.

ლონდონი. 11 აგვისტო. ინგლისის მთავრობამ გადასწყვიტა არ გამოიყვანოს ჯერ საოკუპაციო ჯარები რურიდან: კაბინეტის ზოგიერთი წევრი ამტკიცებდა, რომ ევაკუაცია აიძულებდა საფრანგეთს შეეყვანა რურში კიდევ ერთი კორპუსი.

პუანკარეს ნოტის გერმანიასთან შეთანხმებას.

პარიზი. 10 აგვისტო. შვეიცის ყოფილი წარმომადგენლის ბრანტინგის სიტყვით პუანკარესთან საუბრიდან მან გამოიტანა ისეთი შთაბეჭდილება, თითქოს პუანკარეს მეტათ სურს გერმანიასთან უშუალო მოლაპარაკება და მზათ არის კიდეც შეთანხმების მიაღწევათ გაუადვილოს გერმანიას საპატიო კაპიტულაციის შესაძლებლობა. ამ დღეებში ბრანტინგი მიემგზავრება გერმანიაში, სადაც იგი შეეცდება დაიყოლიოს გერმანიის მთავრობა შეთანხმების პოლიტიკისკენ.

ბელგია მოელის ხარებპარაციო ხაკითხის გადაწყვეტას

პარიზი. 11 აგვისტო. ბელგიის მთავრობის აზრით, საოკუპაციო ოლქებში თავს იჩენს პასიური წინააღმდეგობის შესუსტება. მთავრობის განცხადების თანახმად, ბელგია გულწრფელათ ისწრაფვის ხარებპარაციო საკითხის გადაწყვეტისაკენ და ამ მიმართულებით იმოქმედებს მოკავშირეთა წინაშე.

ამერიკელების პროექტი.

ლონდონი. 10 აგვისტო. ბალდვინმა მიიღო ამ რიგეც სავაჭრო კომისიის წარმომადგენლები, რომლებმაც წარუდგინეს მას სამოკავშირეთა-შორისო ვალების და რეპარაციების დაფარვის პროექტი. პროექტი მდგომარეობს შეერთებულ შტატებისთვის მოკავშირეთა ვალების ტ გერმანულ რეპარაციების მიყიდვაში მცირე პროცენტით. ამასთანავე ვირსალის ხელშეკრულებაში შეტანილი იქნება ცვლილება, რომლიც მისცემს გერმანიას თავისუფალ კონკურენციის საშუალებას და მუხლი, რომელიც უზრუნველყოფს საფრანგეთს სამხედრო საშიშროებისაგან გერმანიის მხრით.

გერმანიის გარეშე საქმეთა მინისტრის სიტყვა.

ბერლინი. გერმანიის გარეშე საქმეთა მინისტრმა ფონ-როზენბერგმა რეიხსტაგში წარმოსთქვა სიტყვა, რომელშიაც სარწმუნო დოკუმენტებით ამტკიცებდა რურის ოკუპაციის უკანონობას. მან განაცხადა, რომ საუკეთესო საფუძველი შეთანხმებისათვის პასიური წინააღმდეგობის საკითხში, რომლებიც დასახელებული აქვს როგორც თვით რედაქტორს ბ. აბაშელს, ისე ბ. აკაკი შანიძესაც.

უპირველესად ყოვლისა, გამოცემის ღირსებას ოდნავ ამცირებს ის გულის გამაწვრილებელი შეცდომები, რომლებიც რედაქტორის მზრუნველ ხელს დიდის რუდუნებით გაუსწორებია წიგნის დამატებაში. ამ არა სასიამოვნო მოვლენას, რა თქმა უნდა, ადგილი არ ექნებოდა, რომ რედაქტორს სათანადოდ დამოწმებული ტექსტის რედაქცია გადაეცა სტამბისათვის.

ამას გარდა ბ. აკ. შანიძის მიერ დასახელებული სპეციტო მიზეზებითვე უნდა ახსნილ იქმნას, ჩვენის აზრით, ის გარემოებაც, რომ ლექსიკონში განმარტებულია ბევრი უამისოდაც სრულიად ადვილ-გასაგები სიტყვები, როგორიცაა: თუნდა—არრადმე, (28, 36) არრის (93,5), არროდის (110,19), დაფრინავს (75,27), დაწუხებული (9,27), დედა ბოძი (165,8), ეზმანათ (112,30) და სხვა მრავალი, და ამავე დროს, უყურადღებოდ არის დატოვებული ისეთი სიტყვები, რომელთა ახსნა-განმარტებაც აუცილებელ საჭიროებას წარმოადგენს. (კაეშანი, ვარამი და სხვები).

ყველა ამასთან საჭირო იყო, ჩვენის აზრით, ყოფილიყო ნაჩვენები ამა თუ იმ სიტყვის სადაურობა, ანუ, უკ თ, პოეტის დიალექტით ხმარებული სიტყვებისა და ტერმინების შესახებ რომელსამე უცხო ენაში, რასაც თავისი მხრით, მნიშვნელობა აქვს იმ საკითხის გასაშუქებლად, თუ რამდენად ძლიერია ამა თუ იმ უცხო ენის გავლენა ამ ჩვენთვის საინტერესო დიალექტზე.

მაგრამ ეს კიდევ ცოტაა.

ბ. აკაკი შანიძე, ეტყობა, სრულიად უარჰყოფს იმ გზას, რომელსაც ადგა ეგრეთწოდებული პეტერბურგის, ანუ, უკეთ, ვიკტორ ბარონ როზენის სკოლა და ამ სკოლის უძლიერესი წარმომადგენელი აკად. ნ. მარი, და ამიტომ სრულიად გვერდს უხვევს ნასესხები სიტყვების შესატყვისობათა აღნიშვნას, მაშინ, როდესაც მხოლოდ ამ შესატყვისობათა საშუალებით არის შესაძლებელი ნასესხები სიტყვების ნამდვილი აზრისა და მნიშვნელობის გაგება.

ამ ჩვენ მიერ დასახელებული გზის უარყოფა კი, ლექსიკოლოგის მხრით, არ შეიძლება გამართლებულ იქნას ნამეტურ შემდეგი მოსაზრებითაც: ფშაური ერთი იმ ქართულ კილოკავთაგანია, რომელშიაც ყველაზე წმინდად და უცვლელად არის დაცული არხ.-სპარსულითგან ნასესხები სიტყვები, როგორიცაა, მაგ., „ხანჯარი“, „ხანჯალ“-ის ნაცვლად, „დავლათ“-ი, „დოვლათ“-ის ნაცვლად, „ილეთ“-ი „ილათ“-ის ნაცვლად და წმინდაა სპარსული ფორმები, როგორიცაა: ბაირახტარი, resp. სპარ. „ბაირაყდარ“-ი, ბადრი, არაბ.-სპარ. ბადრ, „აბასტად“, სპარსული „აბასტა“-საგან და სხვა მრავალი.

ყველა ამ სიტყვათა ჭეშმარიტი აზრი და მნიშვნელობა, ვიმეორებთ, ბევრად უფრო ცხადი ხდება მათ არაბ. სპარსულ შესატყვისობათა ახსნა-განმარტების შემდეგ.

ამიტომაც, ჩვენის აზრით, ბ. აკაკი შანიძეს რომ აღნიშნული მხარისათვის ყურადღება მიექცია, სპარსულითგან ნასესხები სიტყვების განმარტებანი ბევრად სწორი და გასაგებიც იქნებოდა, ვიდრე ესმის მიერ წარმოდგენილ ლექსიკონშია.

მაგრამ, სჯობს, მოვიტანოთ ზოგიერთი შემთხვევა.

ლაღი (14, 9)—ბ. შანიძით—მხიარული. აქ კი მხიარულს ლაღი არ ჰნიშნავს, არამედ „ცელქს“, სახელდობრ:

„ლაღის მდინარის პირზედა“ ჰნიშნავს: „ცელქის მდინარის პირზედა“.

აგ ვევე, ბ. შანიძით, „ის ლაღნი ძენი კლდეთანი“, იხ. ლაღი (19, 34) ჰნიშნავს „მხიარულნი ძენი კლდეთანი“ (ან კმაყოფილნი), მაშინ როდესაც აქ აზრით უნდა იყოს, „თავისუფალნი“ „ნებიერნი“, ან „ამაყნი“ ძენი კლდეთანი, ან და კიდევ: „შეუპოვარნი, უკდრონი“ და არა „მხიარულნი“.

ეს ჩვენ მიერ მოტანილი განმარტება საესებით გამოჰხატავს „ლაღი“-ს სპარსული ეთიმოლოგიის ჭეშმარიტ აზრს.

„ლაღი“ იგივეა, რაც სპარსული „ლალ“ და ჰნიშნავს ხუმრობას, ცელქობას, თამაშს, ნებიერობას, აქედან ქართული ლაღი ზედმესრულიად ზუსტებრივად ნებიერს, თავისუფალს, ამაყს, თავხედს, კადნიერსა და უკადრს.

ასე რომ „ხარაი გალაღებული“ იგივეა, რაც ხარაი თავისუფალი, განებივრებული, ან გათამამებული, გამამაყებული, შეუპოვარი, თავ-ანებებული და სხვა და არა გახარებული შედ. ბ. შანიძის განმარტება: გალაღებული (53, 27)—გახარებული. აგრევე „ალაღოთ“ (174, 9)—ახაროთ-ს კი არ ჰნიშნავს, არამედ—ანებივროთ, ასუქოთ, ისე როგორც „ალაღებული“ (54, 10)—ამაყს.

ამავე აზრით იხმარება სიტყვა ლაღი და მისგან წარმოებული სიტყვები ძველ ქართულ საერო ლიტერატურის ძეგლებშიაც.

იხ. ამის შესახებ ჩვენი „შაჰ-ნამე“-ს ლექსიკონი, სიტყვები:

„ლაღი“ და ლაღობა და „ვეფხ.-ტყაოსნ“-ის ლექსიკონში—სიტყვა „ალაღება“ (396, 2).

კობალი, (6,30)—ბ. შანიძით,—კომბალი. ამგვარი განმარტება კი საკმარისი არ არის. პატივცულ მეცნიერს რომ ეცნობნა: „კობალი იგივეა, რაც ქართულ იმერული კომბალიო და იქვე მოკლედ განმარტა ამ სიტყვის ორიგე სახე, მაშინ დამაკმაყოფილებელი იქნებოდა მისი განმარტება, რადგან კობალი, მართლაც, არის გავულგარებული კობალი, სპარს. კობალ, resp კოფალ და, მაშასადამე, ამ შემთხვევაშიაც ფშაურს საუცხოოდ შემოუნახავს ჩვენთვის ამ სიტყვის სწორი სპარსული სახე „კობალ“, რომელიც ჰნიშნავს „**რკინის ჯოხს**“, ან „**თავ—მომრგვალებულ ჯოხს**“.

ილეთი (58,9)—ბ. შანიძით—შნო (?!)—ილეთი კი, ჩვენის აზრით, იგივეა რაც ხიბლი, ხერხი, ოსტატობა, მხიბლაობა, თვალთმაქცობა, მოხერხება, და არის არაბული „**ილლეთ**“—ამ სიტყვის ჭეშმარიტი მნიშვნელობა იხილეთ ჩვენს „შაჰ-ნამე“-ს „ვერსიება“-ს ლექსიკონში.

აბასტად, (62,14)—ბ. შანიძით—ეცრად, უცებ, მოულოდნელად. აბასტა კი—სპარსული სიტყვაა და ჰნიშნავს- ჩუმს, წყნარს, ცბიერს მლიქნელს, ილათიანს,—ასე რომ აბასტად ჰნიშნავს,—სწორედ რომ განვმარტოთ,—ჩუმად, იდუმალ, მალვით, მუხთლად, ღადრად, ცბიერად ილათით, და არა უცებ, ან უეცრად. საყურადღებოა ამასთან ისიც, რომ სპარსელები ამ სიტყვას ძალიან ხშირად ხმარობენ მელიის ეპითეტადაც.

დავლათიანი, 21,21.—ბ. შანიძით—მდიდარი, დიდებული; დავლათიანი კი—ხალხურად აღნიშნავს—მადლიანს, ბარაქიანს, კურთხეულს, სვიანს; უბედნიერესს, ნეტარს, სახელგანთქმულ; მდიდარს კიდევ ჰო, მაგრამ დიდებულს კი „**დავლათიანი**“ არასოდეს არც აღნიშნავდა, არც დღეს აღნიშნავს.

ალალი, (25,20) და **ალამი,** 188,29) განმარტებულია მათი პირველი არაბული მნიშვნელობის თანახმად, თუმცაღა არც ის იქნებოდა მეტი, რომ აღნიშნული იყოს მათი არაბული შესატყვისობანი ალალ და ალამ.

არა ნაკლებ საყურადღებოა სახე შეცვლილი და გაგულგარებული ნასესხები სიტყვების „მუდრაგ“-ისა და „ოხერ“-ის დასახელებული გზით ახსნა-განმარტებაც.

მუდრაგი (34,15)—ბ. შანიძით—მუდრეგი. ამგვარი განმარტებითაც კი—ერთნაირად გაუგებარი რჩება, როგორც „მუდრაგ“-ს ისე „მუდრეგი“-ს ნამდვილი აზრი და მნიშვნელობა. **მუდრეგი** არის ივიეე, რაც სპარსული **მურდეგ**; წარმოებულია ეს სიტყვა სპარსული მურდ—ისაგან, რომელიც არის ნამყო დროის მიმღეობა სახელზმნისაგან **მურდ-ენ**—კვდომა და არის მნიშვნელობით იგივე, რაც „მომკვდარი“. ეს ფორმა განყენებულობის აღმნიშვნელი სპარსული სუფიქსის ია-ის მიმატებით, იძლევა ფორმას „მურდეგი“, რომელიც აღნიშნავს მომკვდარის მდგომარეობას, მკვდრის ყოფას, ე. ი. ქართულად რომ ვთქვათ, იგივეა, რაც „მკვდარეთი“, „ოხერი“, „ოხერ ტიალი“, ბედკრული და სხვა.

ოხერი, (11,15—ბ. შანიძით—უპატრონო; **გაობრებული** (107,18)—აოხრებული, ამოგდებული, დაქცეული. **ოხერ-ტიალი.** (11,15)—უპატრონო და დაქცეული. ჩვენის აზრით, ამგვარ განმარტებაზე უკეთესი იქნებოდა ამ სიტყვის შესატყვისობის ჩვენება იმ ენაში, საიდანაც იგი არის შემოსული ჩვენში. ოხერი კი—არის არაბული აახარ—უკანასკნელი, ბოლოს მდებული, დაბოლოს მოთავსებული. ეს სიტყვა შემოჰპრილია ჩვენს ენაში სპარსული ენის ერთ-ერთი დიალექტის საშვალებით. ასე, მაგ., შირაზის რაიონის ერთი თემთაგანი ამ სიტყვას ჰხმარობს დღემდი ფორმით ოხერ“—და ჰნიშნავს უკანასკნელს, ბოლოს, დასასრულ, იხ. V. A. Жуковскій. материалы для изученія персидскихъ наречій. Часть II. Вып. I Петроградъ 1922, გვ 90. სიტყვა. Achir—последній, наконецъ.

აბეჩხარი,—ბ. შანიძით უპატრონოდ ქცეული, გაპარტახებული, ნამდვილად კი იგი არის ხან ჩამატებული სპარსული სიტყვა ბეჩარა—უსაშველო, უმწეო. იგი შესდგება სპარსული პრეფიქსისაგან ბი—(უარისო) და ჩარასაშველო,—აქედან—ბეჩარა—უჩარაო, უმწეო, ვილაჯო; ან სწორედ ეს ბეჩარა უნდა იყოს, ჩვენის აზრით, ხალხურად შეცვლილი აბეჩხარა—აქედან გააბეჩხრებული იგივეა, რაც გაბეჩარებული, უმწეო უპატრონოდ მიტოვებული, გაპარტახებული, ისე როგორც პატივცემულ მეცნიერსაც აქვს.

აბადი, (27,18;)—ეს სახელწოდება სოფელს მიუღია, როგორც ჩანს, დაშენებიდან ადგილმდებარეობის მიხედვით: იგი გაშენებულია მაღალსა და განმარტოებულ ადგილზე, რის გამო მას მიუღია არაბული სახელწოდება „აბადი“—ერთადერთი. ეს სახელწოდება, ამ ნაირად, არაბთა ბატონობის დროინდელი უნდა იყოს.

ანდარეზა, 129,5—ბ. შანიძით—კაცის სახელია. სრული ჭეშმარიტება ბაა, მაგრამ ინტერესს მოკლებული არ იქნება, ლექსიკოლოგის მხრით, იმის აღნიშვნაც, თუ საიდან არის ეს სიტყვა შემოსული ჩვენში ანდარეზა—არის ბერძნული მითიური მეჯნურის სახელი ანდარეზი, რომელიც სპარსულშიაც ჩვეულებრივ პოპულარულ სახელად ითვლება.

საზოგადოდ, უნდა შეენიშნოთ, რომ სპარსული სახელები და ეპითეტები ძლიერ გავრცელებულია ჩვენს მთ. ხალხებში, რაც აშკარად მჰოწმობს სპარსულის ძლიერ გავლენას მთ. დიალექტებზე ასე, მაგ., ამავე ფშაურში მეტის მეტად პოპულარულია. წმინდა სპარსული სიტყვა ალუდა, იხ. აქვე, გვ. 244, ალუდა, (158,17)—კაცის სახელია, სპარსულში კი ჰნიშნავს—გასვრილს, გამურულს.

აგრევე წმინდად არის დაცული ფშაურში, როგორც საკუთარის, ისე საზოგადო სახელის, სახით არაბ.—სპარსული „ბადრ“-ი, რომელიც ამ შემთხვევაში ჰნიშნავს სავსე მთვარეს, იხ. ბადრი, (134,5), ხოლო ძალიან ხშირად იგი იხმარება, როგორც კაცის სახელი, სწორედ ისე, როგორც სპარსულში.

დიდი ყურადღების ღირსია ამ შემთხვევაში ისიც, რომ ფშაურში მეტის-მეტად წმიდად არის დაცული სპარსული სიტყვა ბაირახტარი, resp სპარს. ბაირაყდარი მებაირაღე, მედროშე. ეს სიტყვა დღეს ქართულში გავრცელებულია საყოველთაოდ სწორედ ფშაურის საშვალებით.

ბიბლიოგრაფია

ვაჟა-ფშაველა, ტ. I. ლექსები. ს. აბაშელის რედაქციით.

ს. ხ. ხ. რ ხახელმწიფო გამომცემლობა. ტფილისი 1922 წ.

ფრიად გასახარელია და მასთან ღირსშესანიშნავი ის ფაქტი, რომ სახელმწიფო გამომცემლობის სარედაქციო კოლეგიამ ხელი მიჰყო ჩვენი პირველხარისხოვანი პოეტებისა და მწერლების ნაწერების დასტამბვას.

ეს ფაქტი სიამოვნებით უნდა აღინიშნოს მით უმეტეს, რომ ნიჭიერი მწერლის კარგ გამოცემას აქვს არა მარტო პრაქტიკული, არამედ, კიდევ უფრო მეტად, წმინდა მეცნიერული მნიშვნელობა, სახელდობრ, ამ მწერალთა ენისა და ფრაზეოლოგიის შესწავლის საშუალებით, შეიძლებელი იქნება ბევრი სადავო სიტყვებისა და ტერმინების და ჩვენს ენაში ხმარებული ამა თუ იმ უცხო კონსტრუქციის გაგება და სათანადოდ გამოქება.

სულ რომ არა იყოს-რა, ისეთი ჭეშმარიტი პოეტი, როგორიც ვ. ფშაველაა, მისი მშობელი კუთხის დიალექტის ტიპიურობისა და განსაკუთრებული თვისებების საუკეთესო მატარებელია და ამ მხრით იგი ყოველთვის წარმოადგენს პირველხარისხოვან მნიშვნელობის მასალას, იმ დამოკიდებულების გასაშუქებლად, რომელიც არსებობს ხალხებული დიალექტისა და ამა თუ იმ ძველი პოეტის ენის ფორმებს შორის. მაშასადამე, მეტია იმის თქმა, რომ ამგვარი მასალა საუკეთესოდ შეუწყობს ხელს ამა თუ იმ ძველი სალიტერატურო ძეგლისა და მისი ავტორის პიროვნების საკითხებთან დაკავშირებული რთული და ძნელი ისტორიულ-ლიტერატურული პრობლემის გადაწყვეტას.

ამ თვალსაზრისით თუ შევხედავთ ამ ჩვენთვის საინტერესო საკითხს, მაშინ სრულიად ნათლად წარმოგვიდგება ჩვენი პოეტის სათანადო გაოცემის საჭიროებაც.

ვაჟა-ფშაველას ლექსების რედაქტორობა უკისრია სახელმწიფო გამომცემლობის სარედაქციო კოლეგიის წევრს ს. აბაშელს.

საში აბაშელი ჩვენი დროის საუკეთესო მელექსეთაგანია, და, მოგეხსენებათ,—„გულს გული ეცნობს და ღონეს ღონე“—ამიტომ სრულიად ბუნებრივია მის მიერ ამგვარი საქმისადმი განსაკუთრებული სიყვარულისა და ხალისის გამოჩენა.

თამამად შეიძლება ითქვას, რომ ს. აბაშელს არ დაუზოგავს არაფერი, არც საკუთარი ცოდნა უნარი და არც შრომა მეცადინეობა, რომ ეს გამოცემა დამაკმაყოფილებელი ყოფილიყო. საქმაოა იმის თქმაც, რომ მას საკუთხოდ დაუღაგებია ვაჟას ლექსები ქრონოლოგიურ რიგზე და დაუსტამბავს საკუთარ ქალაქზე და ყველა ამასთან, —ამას კიდევ მეტი ღირსშესანიშნაობა აქვს,—მას მიუნდვია ვაჟას ლექსებისათვის ლექსიკონის შედგენა, ცნობილი მეცნიერის პატივცემული პროფ აკაკი შანიძისთვი.

ყველა ამით, რა თქმა უნდა, აიხსნება ის სასიამოვნო შთაბეჭდილება, რომელსაც ტოვებს მკითხველზე საერთოდ ეს გამოცემა

ლამაზი შრიფტი, ბეჭდვითის ღირსების ქალდი, ლექსების ქრონოლოგიური რიგზე დალაგება და ისეთი ავტორიტეტული პიროვნების, როგორიც არის პროფ. აკ. შანიძე, თანამშრომლად მიწვევა,—ყველა ეს, ვიმეორებთ, სრულიად ახალი და მასთან საუკეთესო მისაბაძი მაგალითია ჩვენი კლასიკური ნაწერლების გამომცემლობისთვის.

მაგრამ, სამწუხაროდ, როგორც თვით გამომცემლის განზ ტებიდან ჩანს, შეუძლებელი ყოფილა ზოგიერთი წვრილმანი დეფექტების თავიდან აშორება იმ მიზეზების გამო, რომლებიც დასახელებული აქვს როგორც თვით რედაქტორს ბ. აბაშელს, ისე ბ. აკაკი შანიძესაც.

უპირველესად ყოვლისა, გამოცემის ღირსებას ოდნავ ამცირებს ის გულის გამაწვრილებელი შეცდომები, რომლებიც რედაქტორის მზრუნველ ხელს დიდის რუდუნებით გაუსწორებია წიგნის დამატებაში. ამ არა სასიამოვნო მოვლენას, რა თქმა უნდა, ადგილი არ ექნებოდა, რომ რედაქტორს სათანადოდ დამოწმებული ტექსტის რედაქცია გადაეცა სტამბისათვის.

ამას გარდა ბ. აკ. შანიძის მიერ დასახელებული სპეციტო მიზეზებითვე უნდა ახსნილ იქმნას, ჩვენის აზრით, ის გარემოებაც, რომ ლექსიკონში განმარტებულია ბევრი უამისოდაც სრულიად ადვილ-გასაგები სიტყვები, როგორიცაა: თუნდა—არრადმე, (28, 36) არრის (93,5), არროდის (110,19), დაფრინავს (75,27), დაწუხებული (9,27), დედა ბოძი (165,8), ეზმანათ (112,30) და სხვა მრავალი, და ამავე დროს, უყურადღებოდ არის დატოვებული ისეთი სიტყვები, რომელთა ახსნა-განმარტებაც აუცილებელ საჭიროებას წარმოადგენს. (კაეშანი, ვარამი და სხვები).

ყველა ამასთან საჭირო იყო, ჩვენის აზრით, ყოფილიყო ნაჩვენები ამა თუ იმ სიტყვის სადაურობა, ანუ, უკ თ, პოეტის დიალექტით ხმარებული სიტყვებისა და ტერმინების შესახებ რომელსამე უცხო ენაში, რასაც თავისი მხრით, მნიშვნელობა აქვს იმ საკითხის გასაშუქებლად, თუ რამდენად ძლიერია ამა თუ იმ უცხო ენის გავლენა ამ ჩვენთვის საინტერესო დიალექტზე.

მაგრამ ეს კიდევ ცოტაა.

ბ. აკაკი შანიძე, ეტყობა, სრულიად უარჰყოფს იმ გზას, რომელსაც ადგა ეგრეთწოდებული პეტერბურგის, ანუ, უკეთ, ვიკტორ ბარონ როზენის სკოლა და ამ სკოლის უძლიერესი წარმომადგენელი აკად. ნ. მარი, და ამიტომ სრულიად გვერდს უხვევს ნასესხები სიტყვების შესატყვისობათა აღნიშვნას, მაშინ, როდესაც მხოლოდ ამ შესატყვისობათა საშუალებით არის შესაძლებელი ნასესხები სიტყვების ნამდვილი აზრისა და მნიშვნელობის გაგება.

ამ ჩვენ მიერ დასახელებული გზის უარყოფა კი, ლექსიკოლოგის მხრით, არ შეიძლება გამართლებულ იქნას ნამეტურ შემდეგი მოსაზრებითაც: ფშაური ერთი იმ ქართულ კილოკავთაგანია, რომელშიაც ყველაზე წმინდად და უცვლელად არის დაცული არხ.-სპარსულითგან ნასესხები სიტყვები, როგორიცაა, მაგ., „ხანჯარი“, „ხანჯალ“-ის ნაცვლად, „დავლათ“-ი, „დოვლათ“-ის ნაცვლად, „ილეთ“-ი „ილათ“-ის ნაცვლად და წმინდაა სპარსული ფორმები, როგორიცაა: ბაირახტარი, resp. სპარ. „ბაირაყდარ“-ი, ბადრი, არაბ.-სპარ. ბადრ, „აბასტად“, სპარსული „აბასტა“-საგან და სხვა მრავალი.

ყველა ამ სიტყვათა ჭეშმარიტი აზრი და მნიშვნელობა, ვიმეორებთ, ბევრად უფრო ცხადი ხდება მათ არაბ. სპარსულ შესატყვისობათა ახსნა-განმარტების შემდეგ.

ამიტომაც, ჩვენის აზრით, ბ. აკაკი შანიძეს რომ აღნიშნული მხარისათვის ყურადღება მიექცია, სპარსულითგან ნასესხები სიტყვების განმარტებანი ბევრად სწორი და გასაგებიც იქნებოდა, ვიდრე ესმის მიერ წარმოდგენილ ლექსიკონშია.

მაგრამ, სჯობს, მოვიტანოთ ზოგიერთი შემთხვევა.

ლაღი (14, 9)—ბ. შანიძით—მხიარული. აქ კი მხიარულს ლაღი არ ჰნიშნავს, არამედ „ცელქს“, სახელდობრ:

„ლაღის მდინარის პირზედა“ ჰნიშნავს: „ცელქის მდინარის პირზედა“.

აგ ვევე, ბ. შანიძით, „ის ლაღნი ძენი კლდეთანი“, იხ. ლაღი (19, 34) ჰნიშნავს „მხიარულნი ძენი კლდეთანი“ (ან კმაყოფილნი), მაშინ როდესაც აქ აზრით უნდა იყოს, „თავისუფალნი“ „ნებიერნი“, ან „ამაყნი“ ძენი კლდეთანი, ან და კიდევ: „შეუპოვარნი, უკდრონი“ და არა „მხიარულნი“.

ეს ჩვენ მიერ მოტანილი განმარტება საესებით გამოჰხატავს „ლაღი“-ს სპარსული ეთიმოლოგიის ჭეშმარიტ აზრს.

„ლაღი“ იგივეა, რაც სპარსული „ლალ“ და ჰნიშნავს ხუმრობას, ცელქობას, თამაშს, ნებიერობას, აქედან ქართული ლაღი ზედმესრულიად ზუსტებრივად ნებიერს, თავისუფალს, ამაყს, თავხედს, კადნიერსა და უკადრს.

ასე რომ „ხარაი გალაღებული“ იგივეა, რაც ხარაი თავისუფალი, განებივრებული, ან გათამამებული, გამამაყებული, შეუპოვარი, თავ-ანებებული და სხვა და არა გახარებული შედ. ბ. შანიძის განმარტება: გალაღებული (53, 27)—გახარებული. აგრევე „ალაღოთ“ (174, 9)—ახაროთ-ს კი არ ჰნიშნავს, არამედ—ანებივროთ, ასუქოთ, ისე როგორც „ალაღებული“ (54, 10)—ამაყს.

ამავე აზრით იხმარება სიტყვა ლაღი და მისგან წარმოებული სიტყვები ძველ ქართულ საერო ლიტერატურის ძეგლებშიაც.

იხ. ამის შესახებ ჩვენი „შაჰ-ნამე“-ს ლექსიკონი, სიტყვები:

„ლაღი“ და ლაღობა და „ვეფხ.-ტყაოსნ“-ის ლექსიკონში—სიტყვა „ალაღება“ (396, 2).

კობალი, (6,30)—ბ. შანიძით,—კომბალი. ამგვარი განმარტება კი საკმარისი არ არის. პატივცულ მეცნიერს რომ ეცნობნა: „კობალი იგივეა, რაც ქართულ იმერული კომბალიო და იქვე მოკლედ განმარტა ამ სიტყვის ორიგე სახე, მაშინ დამაკმაყოფილებელი იქნებოდა მისი განმარტება, რადგან კობალი, მართლაც, არის გავულგარებული კობალი, სპარს. კობალ, resp კოფალ და, მაშასადამე, ამ შემთხვევაშიაც ფშაურს საუცხოოდ შემოუნახავს ჩვენთვის ამ სიტყვის სწორი სპარსული სახე „კობალ“, რომელიც ჰნიშნავს „**რკინის ჯოხს**“, ან „**თავ—მომრგვალებულ ჯოხს**“.

ილეთი (58,9)—ბ. შანიძით—შნო (?!)—ილეთი კი, ჩვენის აზრით, იგივეა რაც ხიბლი, ხერხი, ოსტატობა, მხიბლაობა, თვალთმაქცობა, მოხერხება, და არის არაბული „**ილლეთ**“—ამ სიტყვის ჭეშმარიტი მნიშვნელობა იხილეთ ჩვენს „შაჰ-ნამე“-ს „ვერსიება“-ს ლექსიკონში.

აბასტად, (62,14)—ბ. შანიძით—ეცრად, უცებ, მოულოდნელად. აბასტა კი—სპარსული სიტყვაა და ჰნიშნავს- ჩუმს, წყნარს, ცბიერს მლიქნელს, ილათიანს,—ასე რომ აბასტად ჰნიშნავს,—სწორედ რომ განვმარტოთ,—ჩუმად, იდუმალ, მალვით, მუხთლად, ღადრად, ცბიერად ილათით, და არა უცებ, ან უეცრად. საყურადღებოა ამასთან ისიც, რომ სპარსელები ამ სიტყვას ძალიან ხშირად ხმარობენ მელიის ეპითეტადაც.

დავლათიანი, 21,21.—ბ. შანიძით—მდიდარი, დიდებული; დავლათიანი კი—ხალხურად აღნიშნავს—მადლიანს, ბარაქიანს, კურთხეულს, სვიანს; უბედნიერესს, ნეტარს, სახელგანთქმულ; მდიდარს კიდევ ჰო, მაგრამ დიდებულს კი „**დავლათიანი**“ არასოდეს არც აღნიშნავდა, არც დღეს აღნიშნავს.

ალალი, (25,20) და **ალამი,** 188,29) განმარტებულია მათი პირველი არაბული მნიშვნელობის თანახმად, თუმცაღა არც ის იქნებოდა მეტი, რომ აღნიშნული იყოს მათი არაბული შესატყვისობანი ალალ და ალამ.

არა ნაკლებ საყურადღებოა სახე შეცვლილი და გაგულგარებული ნასესხები სიტყვების „მუდრაგ“-ისა და „ოხერ“-ის დასახელებული გზით ახსნა-განმარტებაც.

მუდრაგი (34,15)—ბ. შანიძით—მუდრეგი. ამგვარი განმარტებითაც კი—ერთნაირად გაუგებარი რჩება, როგორც „მუდრაგ“-ს ისე „მუდრეგი“-ს ნამდვილი აზრი და მნიშვნელობა. **მუდრეგი** არის ივიეე, რაც სპარსული **მურდეგ**; წარმოებულია ეს სიტყვა სპარსული მურდ—ისაგან, რომელიც არის ნამყო დროის მიმღეობა სახელზმნისაგან **მურდ-ენ**—კვდომა და არის მნიშვნელობით იგივე, რაც „მომკვდარი“. ეს ფორმა განყენებულობის აღმნიშვნელი სპარსული სუფიქსის ია-ის მიმატებით, იძლევა ფორმას „მურდეგი“, რომელიც აღნიშნავს მომკვდარის მდგომარეობას, მკვდრის ყოფას, ე. ი. ქართულად რომ ვთქვათ, იგივეა, რაც „მკვდარეთი“, „ოხერი“, „ოხერ ტიალი“, ბედკრული და სხვა.

ოხერი, (11,15—ბ. შანიძით—უპატრონო; **გაობრებული** (107,18)—აოხრებული, ამოგდებული, დაქცეული. **ოხერ-ტიალი.** (11,15)—უპატრონო და დაქცეული. ჩვენის აზრით, ამგვარ განმარტებაზე უკეთესი იქნებოდა ამ სიტყვის შესატყვისობის ჩვენება იმ ენაში, საიდანაც იგი არის შემოსული ჩვენში. ოხერი კი—არის არაბული აახარ—უკანასკნელი, ბოლოს მდებული, დაბოლოს მოთავსებული. ეს სიტყვა შემოჰპრილია ჩვენს ენაში სპარსული ენის ერთ-ერთი დიალექტის საშვალებით. ასე, მაგ., შირაზის რაიონის ერთი თემთაგანი ამ სიტყვას ჰხმარობს დღემდი ფორმით ოხერ“—და ჰნიშნავს უკანასკნელს, ბოლოს, დასასრულ, იხ. V. A. Жуковскій. материалы для изученія персидскихъ наречій. Часть II. Вып. I Петроградъ 1922, გვ 90. სიტყვა. Achir—последній, наконецъ.

აბეჩხარი,—ბ. შანიძით უპატრონოდ ქცეული, გაპარტახებული, ნამდვილად კი იგი არის ხან ჩამატებული სპარსული სი

ქალაქის ამბები

ახალი ავტობუსები

ამ დღეებში ქალაქში 10 ახალი ავტობუსი ჩამოვა. ისინი ქალაქის ტრანსპორტის ფლოტს შეავსებენ.

ბინების ნომრები

ქალაქის საბჭოს აღმასკომმა დაადგინა, რომ ყველა ახალ სახლს ბინის ნომრები ქვედა სართულიდან ზედა სართულისაკენ უნდა ჰქონდეს.

ბაზრის გახსნა

ქალაქის საბჭოს აღმასკომის გადაწყვეტილებით, ბაზარი ყოველდღე გაიხსნება. ბაზარში ვაჭრობა დილის 6 საათიდან საღამოს 6 საათამდე იქნება დაშვებული.

ახალი ბანკი

ქალაქში ახალი ბანკი გაიხსნა. ბანკის ადგილსამყოფელია ლენინის ქუჩა № 15. ბანკი ფიზიკურ პირებს ანგარიშებს უხსნის და ფულს ანაზღაურებს.

ბანკის ანგარიშები

ბანკის ანგარიშები ქალაქის საბჭოს აღმასკომის ფინანსურ განყოფილებაში უნდა წარადგინონ